

GENERAL AGREEMENT
ON TARIFFS AND
TRADE

ACCORD GENERAL SUR
LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/2268

7 October 1964

Limited Distribution

STATUS OF ZANZIBAR

Communications from the Governments of the United Kingdom
and the United Republic of Tanganyika and Zanzibar

The Government of the United Kingdom has advised that "Zanzibar became independent on 10 December 1963 and since that date Her Majesty's Government has not been responsible for Zanzibar's external commercial relations".

The Government of the United Republic of Tanganyika and Zanzibar has advised that "under the Articles of Union the United Republic is now solely responsible for all external trade relations of the two countries and should consequently be deemed a single contracting party to the General Agreement".

SITUATION DE ZANZIBAR

Communications des gouvernements du Royaume-Uni et de la
République-Unie du Tanganyika et de Zanzibar

Le gouvernement du Royaume-Uni a fait savoir que "Zanzibar a accédé à l'indépendance le 10 décembre 1963 et que, depuis cette date, le gouvernement de Sa Majesté n'est plus responsable des relations commerciales extérieures de Zanzibar".

Le gouvernement de la République-Unie du Tanganyika et de Zanzibar a fait savoir qu'"aux termes de la Convention d'Union, la République-Unie est maintenant seule responsable de toutes les relations commerciales extérieures des deux pays, qui devront par conséquent être considérés comme une seule et même partie contractante à l'Accord général".